KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e december 1968 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende opheffing van het besluit van de Regent van 17 juli 1946 betreffende de tractie van de schepen op het kanaal van Charleroi naar Brussel en zijn vertakkingen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 mei 1957, en houdende wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 1958 betreffende de exploitatie van de haven van Dampremy en het gewoon onderhoud van het mechanisme der kunstwerken van het kanaal van Charleroi naar Brussel", heeft de 23e december 1968 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 20 décembre 1968, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté du Régent du 17 juillet 1946, relatif à la traction des bateaux sur le canal de Charleroi à Bruxelles et ses embranchements, modifié par l'arrêté royal du 7 mai 1957, et modifiant l'arrêté royal du 29 avril 1958 concernant l'exploitation du port de Dampremy et l'entretien courant des mécanismes des ouvrages d'art du canal de Charleroi à Bruxelles", a donné le 23 décembre 1968 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, vooreerst, het Regentsbesluit van 17 juli 1946 betreffende de tractie van de schepen op het kanaal van Charleroi naar Brussel en zijn vertakkingen, op te heffen, vervolgens, het koninklijk besluit van 29 april 1958 betreffende de exploitatie van de haven van Dampremy en het gewoon onderhoud van het mechanisme der kunstwerken van het kanaal van Charleroi naar Brussel, te wijzigen.

Het vindt zijn rechtsgrond in de artikelen 1 en 4 van de wet van 13 augustus 1928 tot oprichting van de Dienst der scheepvaart.

*
* *

In het opschrift worden de woorden "gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 mei 1957" beter geschrapt.

*
* *

Het tweede lid van de aanhef, waarin naar het koninklijk besluit van 29 april 1958 is verwezen, is overbodig en mag derhalve vervallen.

*
* *

Betreffende artikel 1 zijn geen opmerkingen te maken.

Artikel 2 evenwel geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

.../...

Krachtens het bepaalde in de artikelen 1 en 4, j, van de eerder vermelde wet van 13 augustus 1928, kan de Dienst der scheepvaart enkel door de Koning worden belast met het ijsvrij maken van het kanaal van Charleroi naar Brussel, hetzij voor een bepaalde hetzij voor een onbepaalde duur. Die artikelen laten niet toe dat de Koning deze bevoegdheid in haar geheel onder meer aan de Minister van Openbare Werken overdraagt.

De Dienst der scheepvaart is, naar de bepaling van artikel 2 van de organieke wet van 13 augustus 1928, "een openbare instelling" die "de rechtspersoonlijkheid bezit", en behoort tot de categorie B van de organismen die onderworpen zijn aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Bij de uitvoering van de hem binnen de werkingssfeer van de wet van 13 augustus 1928 gegeven opdrachten is de Dienst der scheepvaart aan geen ander toezicht onderworpen dan dat welke in de wet van 16 maart 1954 is bepaald : de Minister van Openbare Werken bezit ten aanzien van de Dienst der scheepvaart geen andere bevoegdheden dan die welke hem door deze wet zijn verleend.

De woorden "binnen de grenzen van de beschikbare middelen" moeten dan ook vervallen : de raad van beheer van de Dienst der scheepvaart (artikel 5 van de wet van 13 augustus 1928) beslist over de wijze waarop de opgedragen taak zal worden uitgevoerd, stelt vast welk personeel en welke materiële middelen daartoe vereist zijn en schrijft de nodige kredieten in, op het budget van de Dienst. Over die beslissingen oefent de Minister van Openbare Werken dan, door de bemiddeling van de op zijn voordracht door de Koning benoemde Regeringscommissaris (artikel 6 van de wet

.../...

van 13 augustus 1928, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 1955), controle uit, overeenkomstig de regelen bepaald in de wet van 16 maart 1954.

Ook de woorden "op Rijkskosten" moeten worden geschrapt.

De Dienst der scheepvaart, overeenkomstig het bepaalde in de wetten van 13 augustus 1928 en 16 maart 1954, voert inderdaad de hem opgedragen werkzaamheden uit ten laste van eigen budget. Indien de geldelijke middelen waarover de Dienst beschikt, ontoereikend zijn om de hem opgedragen taken uit te voeren, dan moeten deze middelen worden aangevuld door toelagen van de Staat (artikel 7, eerste lid, b, van de wet van 13 augustus 1928).

L'arrêté royal en projet tend , premièrement, à abroger l'arrêté du Régent du 17 juillet 1946 relatif à la traction des bateaux sur le canal de Charleroi à Bruxelles et ses embranchements, puis à modifier l'arrêté royal du 29 avril 1958 concernant l'exploitation du port de Dampremy et l'entretien courant des mécanismes des ouvrages d'art du canal de Charleroi à Bruxelles.

Il trouve son fondement légal dans les articles 1er et 4 de la loi du 13 août 1928 instituant l'Office de la navigation.

*
* *

Dans l'intitulé, mieux vaudrait omettre les mots "modifié par l'arrêté royal du 7 mai 1957".

*
* *

L'alinéa 2 du préambule, dans lequel il est fait référence à l'arrêté royal du 29 avril 1958, est superflu et peut être supprimé.

*
* *

L'article 1er n'appelle aucune observation.

L'article 2 donne toutefois lieu aux considérations ci-après .

En vertu des dispositions des articles 1er et 4, j, de la loi précitée du 13 août 1928, seul le Roi peut charger l'Office de la navigation des travaux de déglaçage sur le canal de Bruxelles à Charleroi, que ce soit pour une durée déterminée ou indéterminée. Ces articles n'habilitent pas le Roi à déléguer, notamment au Ministre des Travaux publics, l'ensemble de ses pouvoirs en la matière.

.../...

L'Office de la navigation, aux termes de l'article 2 de la loi organique du 13 août 1928, est un "établissement public" qui "possède la personnalité civile"; il appartient à la catégorie B des organismes soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Pour l'exécution des missions dont il se trouve investi dans le cadre de la loi du 13 août 1928, l'Office de la navigation n'est soumis à aucune tutelle autre que celle prévue par la loi du 16 mars 1954 : le Ministre des Travaux publics ne dispose pas, à l'égard de l'Office de la navigation, d'autres pouvoirs que ceux que lui confère la loi.

Dès lors, les mots "dans la mesure des moyens disponibles" doivent être supprimés : le conseil d'administration de l'Office de la navigation (article 5 de la loi du 13 août 1928) détermine les modalités d'exécution de la tâche qui lui est confiée, désigne le personnel et les moyens matériels requis à cette fin et inscrit les crédits nécessaires au budget de l'Office. Le Ministre des Travaux publics exerce, conformément aux règles fixées dans la loi du 16 mars 1954, un contrôle sur lesdites décisions, à l'intervention du commissaire du Gouvernement, nommé par le Roi, sur sa présentation (article 6 de la loi du 13 août 1928, modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 1955).

Les mots "aux frais de l'Etat" doivent être également supprimés.

En effet, conformément aux dispositions des lois des 13 août 1928 et 16 mars 1954, l'Office de la navigation exécute , à la charge de son propre budget, les travaux qui lui sont confiés. Si les moyens financiers dont l'Office dispose sont insuffisants pour l'exécution des tâches qui lui sont assignées, des subventions de l'Etat suppléent à cette insuffisance (article 7, alinéa 1er, b, de la loi du 13 août 1928).

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
H. ADRIAENS, conseillers d'Etat,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de Ch. TACQ, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. Ch. TACQ, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.